

## Vec T-107/02

**GE Betz Inc.**

**proti**

**Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu  
(ochranné známky a vzory) (ÚHVVT)**

„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Skoršia obrazová ochranná známka — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva BIOMATE — Nepredloženie dôkazov v jazyku námietkového konania — Legitímna dôvera — Pravidlá 16, 17 a 18 nariadenia (ES) č. 2868/95“

Rozsudok Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 30. júna 2004 . . . . . II - 1849

### Abstrakt rozsudku

- 1. Ochranná známka Spoločenstva — Opravné prostriedky — Žaloba pred sudcom Spoločenstva — Procesné postavenie Úradu — Možnosť Úradu podporiť návrhy žalobkyně, aj keď má postavenie žalovaného — Funkčná nezávislosť odvolacích senátov a ich členov (Rokovací poriadok Súdu prvého stupňa, článok 133 ods. 2)*

2. *Ochranná známka Spoločenstva — Pripomienky tretích osôb a námietka — Preskúmanie námietky — Opomenutie predložiť preklad osvedčení o zápise skoršej ochrannej známky — Povinnosť Úradu informovať namietateľa — Absencia*  
(Nariadenie Rady č. 40/94, články 42 až 43; nariadenie Komisie č. 2868/95, prvý článok pravidlo 18 ods. 2)
3. *Ochranná známka Spoločenstva — Pripomienky tretích osôb a námietka — Preskúmanie námietky — Opomenutie predložiť preklad osvedčení o zápise skoršej ochrannej známky — Možnosť námietkového oddelenia zamietnuť námietku ako nedôvodnú*  
(Nariadenie Komisie č. 2868/95, prvý článok, pravidlo 17 ods. 2 a pravidlo 20 ods. 3)
4. *Ochranná známka Spoločenstva — Pripomienky tretích osôb a námietka — Preskúmanie námietky — Oznamenie namietateľa adresované Úradu, ktoré zostalo bez odpovede — Oznamenie, ktoré nie je spôsobilé založiť u namietateľa legitímnu dôveru*  
(Nariadenie Rady č. 40/94, články 42 až 43)

1. V rámci opravných prostriedkov v oblasti ochranných znáмок Spoločenstva proti rozhodnutiu odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) nič nebráni tomu, aby sa Úrad pripojil k návrhu žalobkyne alebo aby jednoducho ponechal vec na úvahu Súdu prvého stupňa, predložiac zároveň pre objasnenie Súdu prvého stupňa všetky tvrdenia, ktoré považuje za vhodné v rámci svojho poslania, ktorým je správa právnej oblasti známkového práva Spoločenstva.

lením, požívajú odvolacie senáty a ich členovia pri výkone svojich úloh funkčnú nezávislosť. Úrad im teda nemôže dávať pokyny.

Pokiaľ odvolacie senáty sú integrálnou časťou Úradu a pokiaľ existuje funkčná kontinuita medzi odvolacím senátom, prieskumovým a/alebo príslušným odde-

Za týchto okolností je potrebné uznať, že pokiaľ Úrad nedisponuje aktívnou legitímciou na podanie žaloby proti rozhodnutiu odvolacieho senátu, nemožno od neho požadovať, aby systematicky bránil každé napadnuté rozhodnutie odvolacieho senátu, alebo aby automaticky odmietal každé odvolanie smerujúce proti takémuto rozhodnutiu.

Pokiaľ podľa článku 133 ods. 2 rokovacieho poriadku je Úrad v postavení žalovaného v konaní pred Súdom prvého stupňa, takéto postavenie nemôže zmeniť dôsledky vyplývajúce z logickej štruktúry nariadenia č. 40/94, čo sa týka odvolacích senátov. Maximálne umožňuje upraviť náhradu trov v prípade zrušenia alebo zmeny napadnutého rozhodnutia, nezávisle od stanoviska, ktoré zastáva Úrad pred Súdom prvého stupňa.

Úrad informuje namietateľa o prípadných nedostatkoch v oznámení o námietke a vyzve ho, pod sankciou zamietnutia pre neprípustnosť, aby ich odstránil.

(pozri bod 70)

(pozri body 32 — 36)

2. V rámci námietkového konania, ktoré smerovalo proti zápisu ochrannej známky Spoločenstva podľa článku 42 a nasledujúcich nariadenia č. 40/94, zákonné požiadavky týkajúce sa dôkazov, rovnako ako ich preklad do jazyka námietkového konania, predstavujú podstatné náležitosti námietky. Preto námietkové oddelenie nie je povinné oznámiť namietateľovi nedostatok spočívajúci v jeho opomenutí predložiť preklad osvedčení o zápise skorších ochranných znáмок, ktorého absencia nie je v rozpore so žiadnym ustanovením nariadenia č. 40/94 alebo nariadenia č. 2868/95, ktorým sa vykonáva toto nariadenie, uvedeného v pravidle 18 ods. 2 tohto nariadenia, podľa ktorého

3. Pravidlo 17 ods. 2 nariadenia č. 2868/95, ktorým sa vykonáva nariadenie č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva, podľa ktorého dôkazy predkladané na podporu námietky musia byť predkladané v jazyku námietkového konania alebo k nim musí byť pripojený preklad do tohto jazyka, je odôvodnené potrebou dodržiavania zásady kontradiktórnosti konania, rovnako ako zásady rovnosti účastníkov konania v konaniach *inter partes*. Pokiaľ je pravdou, že namietateľ nemá žiadnu povinnosť predložiť úplný preklad osvedčení o zápise skorších ochranných znáмок, nevyplýva z toho, že námietkové oddelenie má pri skúmaní dôvodnosti námietok povinnosť zohľadniť osvedčenia o zápise predložené v inom jazyku, ako je jazyk námietkového konania. Pri absencii prekladu osvedčení o zápise do jazyka konania námietkové oddelenie môže legitímne

zamietnuť námietku ako nedôvodnú, pokiaľ o nej nemôže rozhodnúť ináč, vychádzajúc z dôkazov, ktorými už eventuálne disponuje, v súlade s pravidlom 20 ods. 3 nariadenia č. 2868/95.

(pozri bod 72)

4. V rámci námietkového konania, ktoré smerovalo proti zápisu ochrannej známky Spoločenstva podľa článku 42 a nasledujúcich nariadenia č. 40/94, oznámenie pochádzajúce od samotného namietateľa a požadujúce, aby mu

námietkové oddelenie oznámilo potrebu predloženia ďalších dôkazov, ktoré zostalo bez odpovede, nemôže byť posudzované ako konanie orgánu Spoločenstva, v tomto prípade Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), spôsobilé založiť u namietateľa dôvodné domnienky. V skutočnosti nie je možné legitímnu dôveru zakladať na jednostrannom konaní účastníka konania, ktorý by mal z toho prospech. Okrem toho, tento predpoklad by ukladal námietkovému oddeleniu povinnosť vypomáhať namietateľovi, nezlučiteľnú s týmto systémom.

(pozri bod 87)